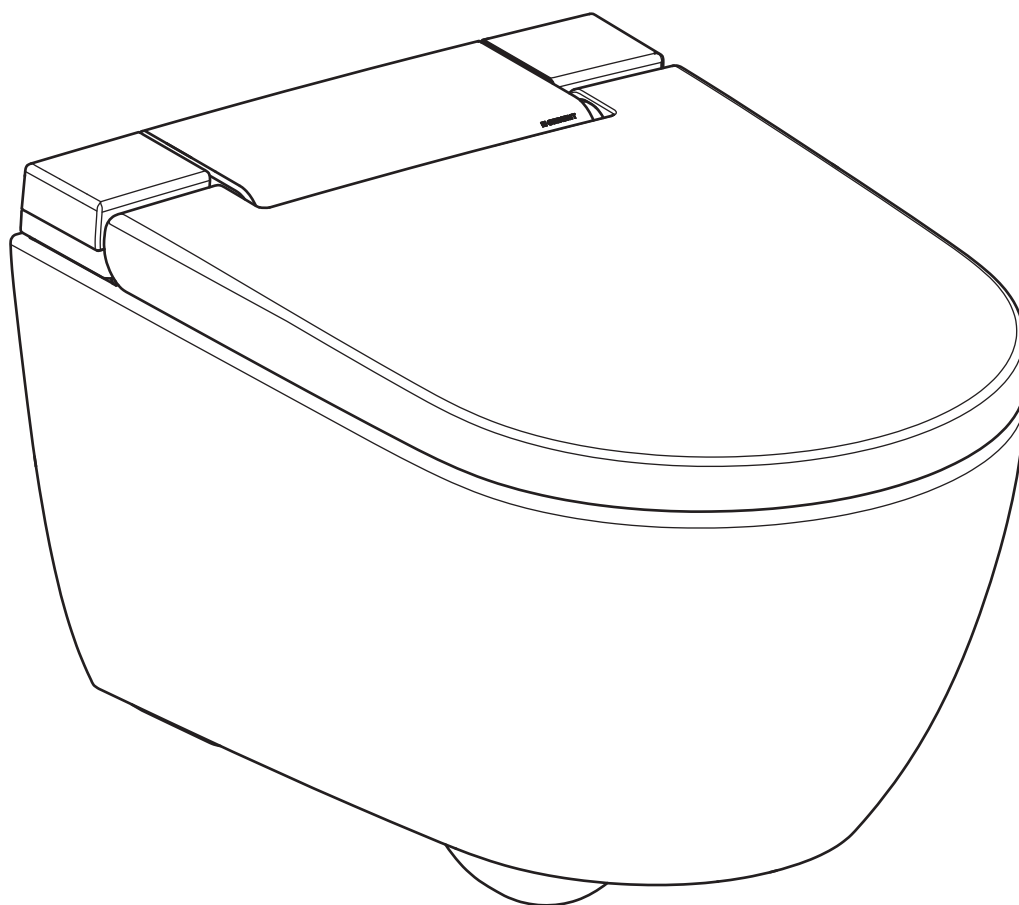




UPUTE ZA KORIŠTENJE



Popis sadržaja

Za vašu sigurnost.....	5
Kome je namijenjen proizvod?	5
Kako valja upotrebljavati proizvod?	5
Što trebate izbjegavati?	5
Zloporaba	5
Opće sigurnosne napomene	5
Objašnjenje upozorenja.....	6
Pregled simbola na proizvodu	6
Registrirajte Vaš uređaj	7
Upoznajte uređaj	8
O uređajima Geberit AquaClean	8
Pregled funkcija	8
Pregled uređaja	9
Koncept rukovanja	11
O konceptu rukovanja	11
Prednja strana daljinskog upravljača.....	11
Stražnja strana daljinskog upravljača	11
LED dioda na daljinskom upravljaču	12
Uključivanje i isključivanje uređaja	12
Geberit aplikacija.....	13
Provjera kompatibilnosti	13
Preuzimanje aplikacije Geberit Home App.....	13
Korištenje aplikacije Geberit Home App	14
Ovako rukujte uređajem	15
Prvi koraci.....	15
Dodatne postavke vašeg uređaja u aplikaciji Geberit Home App	15
Uporaba analnog tuša	16
Isključenje i uključivanje pulsirajućeg kretanja analnog tuša	16
Tuširanje prilagodite svojim potrebama	17
Namještanje jačine mlaza tuša.....	17
Namještanje pozicije ručice tuša	17
Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca.....	18
Upute za njegu	18
Općenite preporuke za čišćenje	18
Automatska izmjena vode	18
Ciljana dezinfekcija.....	18
Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje	19

Upute za njegu za glatke površine	20
Upute za njegu sanitarne keramike	20
Upute za njegu za WC sjedalo	21
Čišćenje WC sjedala i kućišta	21
Čišćenje tuš-mlaznice	22
Zamjena gumenog odbojnika	23
Uklanjanje kamenca s uređaja	24
Poruka uređaja o uklanjanju kamenca	26
Ovako uklonite smetnje	26
Postupak u slučaju smetnji	26
Tuš WC ne radi	27
Ostale pogreške u radu	28
Daljinski upravljač ne radi	29
Zamjena baterije daljinskog upravljača	30
Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača	31
Održivost	32
Grupacija Geberit i održivost	32
Ecodesign – ekološka bilanca	32
Ekološki savjeti	32
Zbrinjavanje	33
Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja	33
Jamstvo za krajnjeg korisnika	34
Tehnički podaci i sukladnost	35
Tehnički podaci	35
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	35
Kontakt	36
Glavno sjedište	36
Europa	36
Afrika i Bliski istok	39
Azija	39
Druge zemlje	39

Za vašu sigurnost

Kome je namijenjen proizvod?

Geberit AquaClean tuš WC mogu upotrebljavati djeca od 3 godine i starija kao i osobe sa smanjenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja za uporabu ovog proizvoda, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu ovog proizvoda te razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora odrasle osobe. Ako je mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga promijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegle opasnosti.

Kako valja upotrebljavati proizvod?

Proizvod je prikladan za sljedeće namjene i područja primjene:

- u uporabi kao tuš WC:
 - za čišćenje analne zone
- za instalaciju u grijanom zatvorenom prostoru
- za priključivanje na sustav vode za piće
- za rad s vodom iz postrojenja za reverznu osmozu

Što trebate izbjegavati?

Proizvod nije namijenjen za sljedeće primjene:

- napuštanje WC sjedala tijekom tuširanja
- postavljanje opterećenja i predmeta na poklopac WC-a
- uranjanje daljinskog upravljača u tekućine
- uporabu bez čepa za sredstvo za uklanjanje kamenca Geberit AquaClean

Zlorababa

U slučaju zlorababe Geberit ne preuzima odgovornost na posljedice.

Opće sigurnosne napomene

Sljedeće sigurnosne napomene vrijede tijekom čitavog vijeka trajanja proizvoda:

- Prije prve uporabe pročitajte upute za korištenje kako biste se upoznali s uporabom proizvoda.
- Spremite upute za korištenje ako vam kasnije budu potrebne ili ih ispišite.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen. Ako je moguće, uređaj isključite iz mreže i obratite se servisnoj službi proizvođača Geberit.
- Nemojte otvarati uređaj. Uređaj ne sadrži nikakve komponente koje bi korisnik morao održavati ili popravljati.
- Nemojte provoditi izmjene ili dodatne instalacije. U slučaju izmjena postoji opasnost za život.
- Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni tehnički stručnjaci i pritom upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove.
- Smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi pribora.
- Upotrebu i održavanje rukovatelj ili korisnik smije izvoditi samo u onoj mjeri u kojoj je predviđeno u ovim uputama za korištenje.
- Ako je Geberit AquaClean demontiran (npr. radi preseljenja), za montažu uvijek upotrebljavajte aktualnu verziju uputa za montažu.
- Geberit AquaClean priključite samo na mrežni napon u skladu s označnom pločicom.
- Pri rukovanju sa sredstvima za čišćenje i uklanjanje kamenca uvijek se pridržavajte proizvođačevih napomena.

 Na raznim mjestima u ovom dokumentu nalaze se upozorenja. Upozorenja su sigurnosne napomene koje ovise o radnji i situaciji. Upozoravaju na specifične opasnosti.

 Ove upute odgovaraju tehničkom stanju uređaja u trenutku tiskanja. Pridržavamo pravo izmjena u cilju daljnjeg razvoja.

Aktualnu verziju ovog i ostalih dokumenata pronaći ćete na online: <http://catalog.geberit.com>.

Objašnjenje upozorenja

Upozorenja su postavljena na mjestu na kojem može doći do pojave opasnosti.

Upozorenja su strukturirana na sljedeći način:



UPOZORENJE

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice pri neobraćanju pozornosti na opasnost.

► Mjere za izbjegavanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi upotrebljavaju se, kako bi ukazale na preostale opasnosti u upozorenjima i na važne informacije.

Simbol	Signalna riječ i značenje
	OPASNOST Signalna riječ označava opasnost s velikim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.
	POZOR Signalna riječ označava opasnost, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu materijalnu štetu.
	Označeno samo simbolom. Upućuje na važnu informaciju.

Pregled simbola na proizvodu

Simbol	Značenje
	Prije puštanja proizvoda u pogon pročitajte sigurnosne napomene i upute za korištenje/pogonske upute.
	Opasnost za život zbog strujnog udara

Registrirajte Vaš uređaj

Registracija jamstva

Besplatno produljite jamstveni rok svojeg uređaja Geberit AquaClean. U tu se svrhu registrirajte unutar 90 dana od datuma instaliranja.



U trećoj godini jamstvenog roka tvrtka Geberit u slučaju grešaka u materijalu ili proizvodnji preuzima besplatnu isporuku rezervnih dijelova ako je proizvod instalirao i stavio u pogon ovlašteni servis sanitarne opreme.

Putem poveznice:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Putem pametnog telefona
ili tableta:



Putem aplikacije Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Ako vaša država nije navedena na web stranici za uvođenje u sustav, pogledajte popis kontaktnih podataka i web adresu. → Vidi "Kontakt".

Upoznajte uređaj

O uređajima Geberit AquaClean

Uređaj Geberit AquaClean je WC s integriranom funkcijom tuša. Uređaj također ispunjava sve funkcije uobičajene WC školjke. Ostale funkcije ovise o izvedbi vašeg proizvoda.

Pregled funkcija

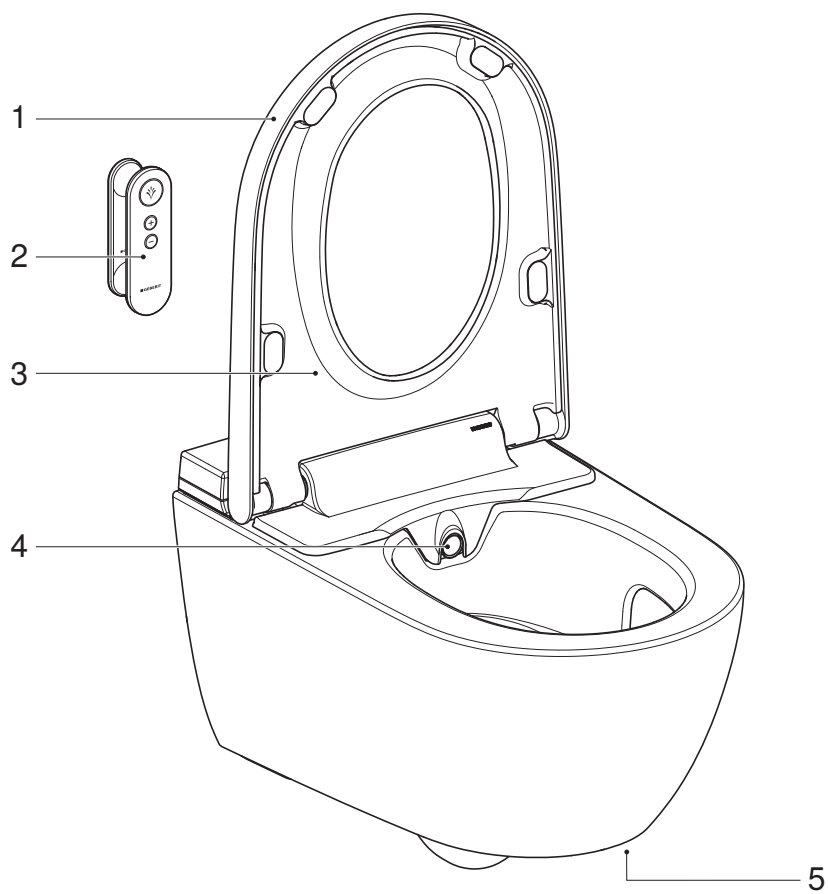
Higijenske funkcije:

- tehnika ispiranja TurboFlush
- tehnologija tuša WhirlSpray
- pulsirajuće kretanje ručice tuša
- automatsko čišćenje tuš-mlaznice prije i nakon svakog postupka tuširanja
- program za uklanjanje kamenca

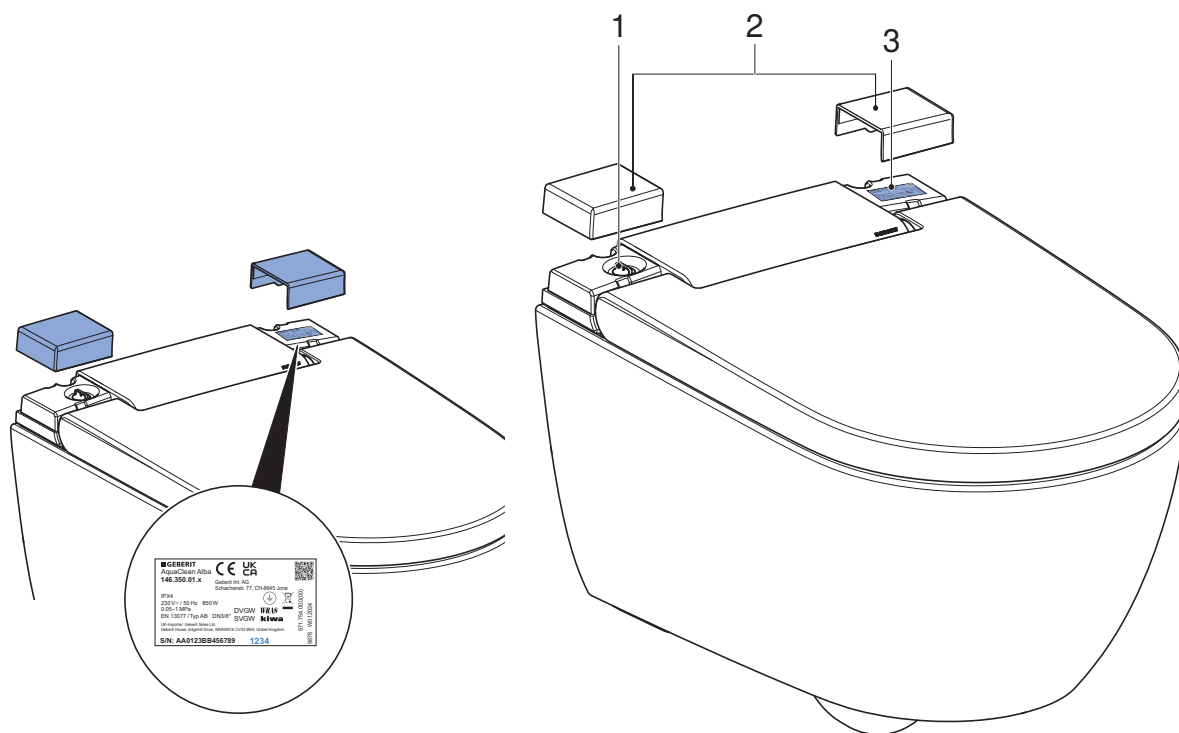
Komforne funkcije:

- moguć odabir jačine mlaza tuša
- WC sjedalo i poklopac WC-a s funkcijom SoftClosing
- Daljinski upravljač

Pregled uređaja



- 1 Poklopac WC-a
- 2 Daljinski upravljač sa zidnim nosačem
- 3 WC sjedalo
- 4 Ručica tuša s tuš-mlaznicom
- 5 Donja strana uređaja: Mrežna sklopka



- 1 Otvor za punjenje s čepom za Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca
- 2 Dizajnerski poklopci
- 3 Natpisna pločica sa serijskim brojem i tajnim kodom za uparivanje radi povezivanja s aplikacijom Geberit Početna

Neke komponente kao i potrošne materijale navedene u nastavku možete naručiti izravno putem aplikacije Geberit Home, Geberit kataloga rezervnih dijelova ili putem internetske trgovine tvrtke Geberit.

Potrošni materijal	Informacije
Geberit AquaClean komplet za čišćenje	Br. art. 242.547.00.1
Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca	Br. art. 147.040.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (4 kom.)	Br. art. 147.047.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (10 kom.)	Br. art. 147.048.00.1
AquaClean Alba tuš-mlaznica	Br. art. 243.927.11.1
AquaClean Alba daljinski upravljač	Br. art. 245.368.01.1

Koncept rukovanja

O konceptu rukovanja

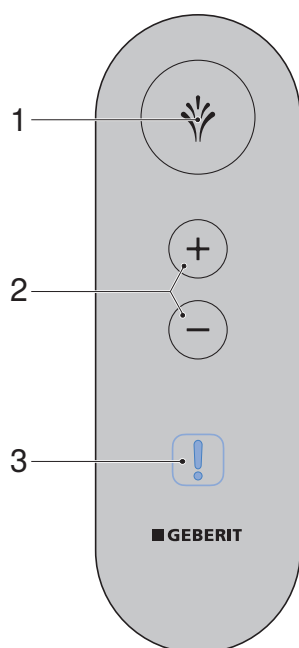
Tuš WC-om može se rukovati putem daljinskog upravljača ili aplikacije Geberit Home App.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.

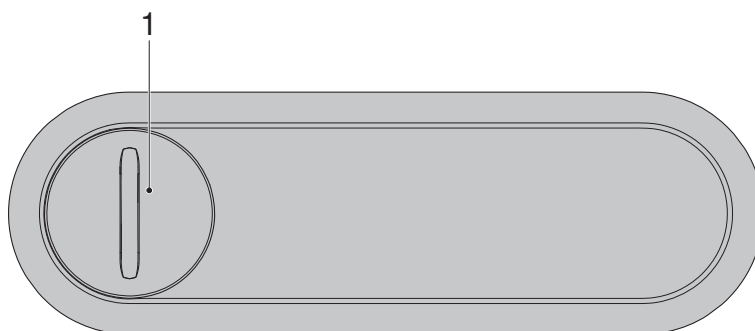
Prednja strana daljinskog upravljača

Preko prednje strane daljinskog upravljača može se rukovati svim funkcijama svakodnevne uporabe.



- 1 Tipka <Tuš>: pokretanje i zaustavljanje funkcije tuširanja.
- 2 Tipke <+>/<->: povećanje ili smanjenje jačine mlaza tuša.
Tipke <+> i <->: pokretanje i zaustavljanje pulsiranja tijekom analnog tuša.
- 3 LED dioda (vidljiva samo ako je potrebno)

Stražnja strana daljinskog upravljača



- 1 Pretinac za baterije

LED dioda na daljinskom upravljaču

Čim se pritisne neka tipka, LED na daljinskom upravljaču vas obavještava o trenutnom statusu uređaja.

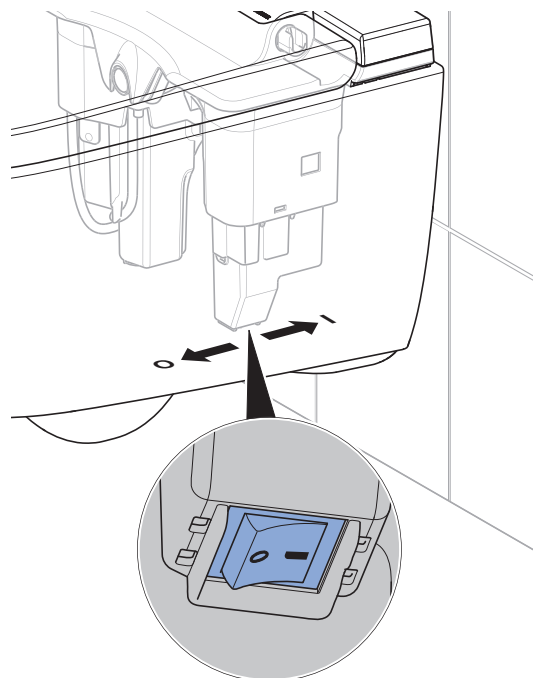
LED dioda	Opis
Treperi plavo	• Pairing je u tijeku. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 31. • Uređaj se inicijalizira. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 12.
Kratko svijetli zeleno	Pairing je uspješan.
Treperi plavo/crveno	• Uređaj je blokiran i mora se hitno provesti uklanjanje kamenca. Uporaba funkcije tuša u blokiranom stanju nije moguća. Potrebno je ukloniti kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 24. • Funkcija tuša je blokirana. Ponovno aktivirajte funkciju tuša dvostrukim pritiskom na tipku <Tuš>.
Treperi crveno	Prisutna je poruka o smetnji. ▶ Isključite i uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 12. ▶ Zamijenite bateriju. ▶ Obratite se servisnoj službi.
Treperi narančasto	• Uklanjanje kamenca s uređaja u tijeku. Tijekom postupka uklanjanja kamenca nije moguća uporaba tuš WC-a. • Ručica tuša se upravo čisti. Ručica tuša je izvučena. • Obavlja se izmjena vode. → Vidi „Automatska izmjena vode”, stranica 18.

Uključivanje i isključivanje uređaja



Između postupka isključenja i uključivanja mora proći najmanje 30 sekunda.

▶ Aktivirajte mrežnu sklopku.



Rezultat

✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključivanja.

Geberit aplikacija

Provjera kompatibilnosti

Kako biste u potpunosti mogli upotrebljavati Geberit aplikaciju, potreban vam je pametni telefon s aktualnom verzijom sustava Android ili iOS. Po potrebi provjerite dopuštenja (Bluetooth®, dijeljenje lokacije) i potvrdite ih.

Preuzimanje aplikacije Geberit Home App

Besplatno preuzmite aplikaciju Geberit Home u odgovarajućoj trgovini aplikacijama App-Store:

- 1** Otvorite App-Store na svojem pametnom telefonu.
- 2** Unesite „Geberit Home” u polje za pretraživanje.
✓ Aplikacija Geberit Home se prikazuje.



- 3** Preuzmite aplikaciju.
✓ Aplikacija se preuzima i prikazuje na vašem pametnom telefonu.

Također možete skenirati odgovarajući QR kôd kako biste preuzeli aplikaciju Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Korištenje aplikacije Geberit Home App

Geberit aplikacija Home App komunicira putem Bluetooth® sučelja s Geberit AquaClean tuš WC-om.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.



Imajte na umu da vaš uređaj možda nema daljinski upravljač ili neke funkcije nisu dostupne. Funkcije i postavke u aplikaciji Geberit Home različite su ovisno o uređaju i regiji i označene su s (izborno).

Sljedeće funkcije i postavke možete izvršiti putem aplikacije Geberit Početna:

- Daljinski upravljač
 - Korištenje funkcijama daljinskog upravljača
 - Prilagodba i spremanje osobnih postavki (izborno)
- Podešavanje
 - Prilagodba i spremanje osnovne postavke
- Servisna služba tvrtke Geberit (izborno)
 - Kontakt s Geberit servisnom službom
 - Iskoristite opciju održavanja na daljinu za Geberit AquaClean
- Geberit usluge (izborno)
 - Registracija uređaja
 - Produljenje jamstva
- Ažuriranje softvera
 - Ažuriranje opreme
- Detaljne upute
 - Čišćenje tuš-mlaznice i ručice sušila (izborno)
 - Provedba uklanjanja kamenca
 - Zamjena keramičkog sačastog filtra (izborno)

Putem aplikacije Geberit Home možete pozvati sljedeće informacije:

- Filmovi s objašnjenjima (izborno)
 - Reprodukcijska filmova o funkcijama
 - Reprodukcijska filmova o održavanju i čišćenju
- Uklanjanje smetnji
 - Prikaz poruka o greškama
- Upute za korištenje
 - Prikaz uputa za korištenje

Ovako rukujete uređajem

Prvi koraci

Prilikom uporabe uređaja očekuju vas sljedeće funkcije.

Kada sjednete na WC sjedalo,

- započinje priprema tople vode.
- uređaj deblokira funkciju tuša.
- osnovne postavke automatski se učitavaju.

Kada pokrenete postupak tuširanja,

- postupak tuširanja analnog tuša traje 20 sekundi.
- postupak tuširanja može se prekinuti u svakom trenutku.
- postupak tuširanja može se prilagoditi osobnim potrebama.

Kada ustanete s WC sjedala,

- deaktivira se funkcija tuša.
- tuš-mlaznica intenzivno se ispire.
- uređaj se prebacuje u štedni način rada.

Dodatne postavke vašeg uređaja u aplikaciji Geberit Home App

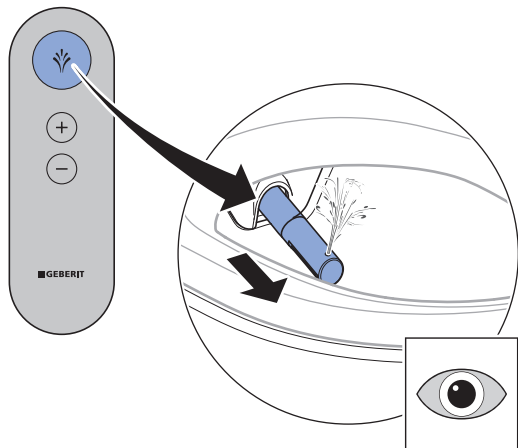
Postavka	Područje podešavanja	Tvorničke postavke osnovnog profila
Pozicija ručice analnog tuša	stupanj 1–5	stupanj 3
Funkcija pulsirajućeg kretanja ručice tuša pri analnom tušu	uključeno/isključeno	uključeno
Grijanje vode tuša	uključeno/isključeno	uključeno
Temperatura vode tuša	stupanj 1–5	stupanj 3

Uporaba analnog tuša

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu.

- ▶ Jedanput kratko pritisnite tipku <Tuš> na daljinskom upravljaču.



Rezultat

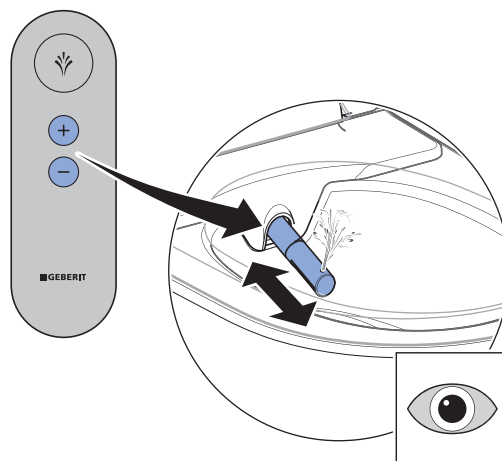
- ✓ Tuširanje započinje s pulsirajućim kretanjem.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Tuš> možete ranije završiti postupak tuširanja.

Isključenje i uključenje pulsirajućeg kretanja analnog tuša

- i** Pulsirajuće kretanje ručice tuša povećava učinak pranja.

- ▶ Istodobnim pritiskanjem tipki <+> i <-> može se uključiti i isključiti pulsirajuće kretanje tijekom postupka tuširanja.



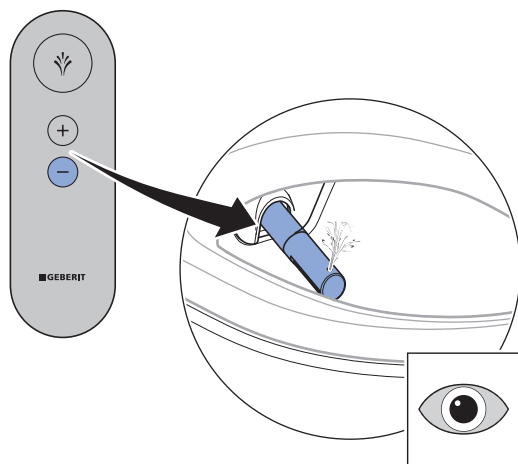
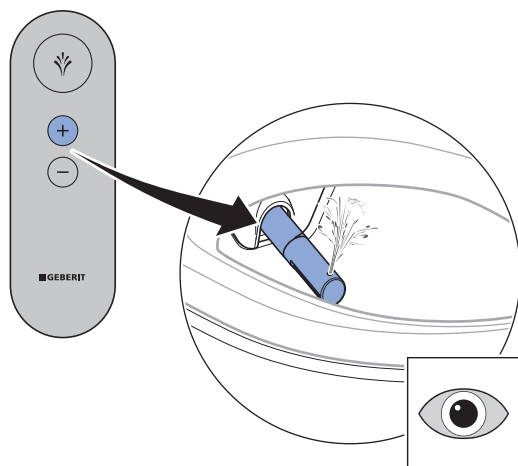
Tuširanje prilagodite svojim potrebama

Namještanje jačine mlaza tuša

Preduvjet

- Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Pritisnite tipku <+> kako biste povećali jačinu mlaza tuša. Pritisnite tipku <-> kako biste smanjili jačinu mlaza tuša.



Rezultat

- ✓ Mlaz tuša postaje jači odnosno slabiji.



Jačinu mlaza tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

Namještanje pozicije ručice tuša



Korisnice bi položaj ručice tuša trebale optimalno namjestiti u skladu sa svojim ergonomskim okolnostima kako ne bi nepovoljno djelovao na prirodnu zaštitu vaginalne zone.

Preduvjet

- Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Upotrijebite aplikaciju Geberit Home za pozicioniranje ručice tuša.

Rezultat

- ✓ Ručica tuša namještena je optimalno.



Položaj ručice tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca

Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Proučite upute za njegu u nastavku.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Općenite preporuke za čišćenje

Pridržavanje intervala čišćenja jamči besprijekoran rad tuš WC-a. Čišćenje je dopušteno samo prikladnim sredstvima i pomagalima za čišćenje. → Vidi „Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje”, stranica 19.

Interval čišćenja	Čišćenje
Svakodnevno	► Kapljice vode uklonite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna kako biste spriječili nastanak mrlja od kamenca.
Jednom tjedno	► WC školjku očistite Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. → Vidi „Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje”, stranica 19. ► Temeljito očistite sve površine i kutove. → Vidi „Upute za njegu za WC sjedalo”, stranica 21. ► Provjerite tuš-mlaznicu te je po potrebi očistite. → Vidi „Čišćenje tuš-mlaznice”, stranica 22. ► Tuš-mlaznicu isperite tekućom vodom kako biste uklonili strane tvari.

Automatska izmjena vode

Uređaj se ispire svježom vodom 10 sekundi pri svakom uključivanju. Time se osigurava kvaliteta vode tuša prije uporabe.

Ciljana dezinfekcija

Dezinfekcija je potrebna samo ako postoji konkretna opasnost od zaraze uzročnicima bolesti. U protivnom se samo treba pridržavati preporučenih intervala čišćenja i provesti navedene aktivnosti čišćenja.

→ Vidi „Općenita preporuka za čišćenje”.

POZOR

Agresivna sredstva za dezinfekciju

Dezinfekcija agresivnim sredstvima za dezinfekciju može dovesti do oštećenja površine.

- Upotrebljavajte isključivo sredstva za dezinfekciju na bazi alkohola koja su prikladna i za dezinfekciju ruku i kože.
- Obratite pozornost na sigurnosne napomene proizvođača za rad s opasnim tvarima.

Vrsta dezinfekcije	Postupak dezinfekcije
Mokra dezinfekcija brisanjem Primjenjuje se na glatkim površinama koje se mogu ribati	► Površine kompletno navlažite sredstvom za dezinfekciju. ► Sredstvo za dezinfekciju pustite da djeluje prema proizvođačevim uputama. ► Površine zatim obrišite jednokratnim maramicama.

Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- ▶ Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.

POZOR

Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje

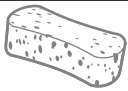
Čišćenje agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje može dovesti do oštećenja površine.

- ▶ Koristite Geberit AquaClean sredstva za čišćenje.
- ▶ Uvažite upute za čišćenje i njegu.

Preporučuje se korištenje Geberit AquaClean kompleta za čišćenje jer sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim Geberit AquaClean površinama.

Preporučena svojstva za prikladna sredstva za čišćenje i prikladna pomagala za čišćenje radi optimalne izvedbe odgovarajućih radova čišćenja:

Simbol	Svojstva prikladnih sredstava za čišćenje
	Podnošljivo za kožu
	Blago kiselo, na primjer razrijeđena limunska kiselina
	Slabo se pjeni
	Tekuće
	Razrjeđuje se vodom

Simbol	Prikladna pomagala za čišćenje
	Mekane spužve sitnih pora
	Mekane krpe koje ne sadrže prašinu i ne ostavljaju vlakna
	Četka za WC

Upute za njegu za glatke površine

Sve glatke površine mogu se higijenski očistiti vodom i tekućim, za kožu neškodljivim, blagim sredstvom za čišćenje.



Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Primjenjujte isključivo tekuća, blaga sredstva za čišćenje neškodljiva za kožu. Komplet za čišćenje Geberit AquaClean (art. br. 242.547.00.1) sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim površinama uređaja Geberit AquaClean.

Upute za njegu sanitarne keramike

- Upotrebljavajte uobičajena sredstva za čišćenje samo u skladu s odgovarajućim uputama proizvođača.
- Pazite da sjedalo sanitarne keramike ili poklopac WC-a tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje budu otvoreni ili demontirani.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže klor, koja grebu ili su abrazivna upotrebljavajte isključivo u slučaju tvrdokornih naslaga.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.

Prljavština	Mjere njege
Za svakodnevno čišćenje	▶ Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokorne prljavštine	▶ Općenito upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja su prikladna za sanitarne keramike ili blaga abrazivna sredstva. ▶ Postojeće naslage kamenca uklonite blagim sredstvom za čišćenje na bazi octa. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokornih naslaga	Organske naslage (smeđa do crna boja): ▶ Zahvaćena mjesta očistite uobičajenim sredstvom za čišćenje na bazi klora. U tu svrhu pridržavajte se uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Vrijeme djelovanja sredstva za čišćenje na bazi klora smije iznositi maksimalno 2 h. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Naslage silikata (siva boja): ▶ Krpu od mikrovlakana navlažite uobičajenim sredstvom za čišćenje staklokeramike. ▶ Zahvaćena područja očistite kružnim pokretima. Naslage silikata jako su otporne, stoga će možda biti potrebno ponoviti čišćenje nekoliko puta. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

Upute za njegu za WC sjedalo

Pri čišćenju WC sjedala imajte na umu sljedeće:

- Pazite da je WC sjedalo tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje otvoreno ili demontirano.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizzaju.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.
- Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Tvari koje sadrže otapala odmah uklonite.

Čišćenje WC sjedala i kućišta

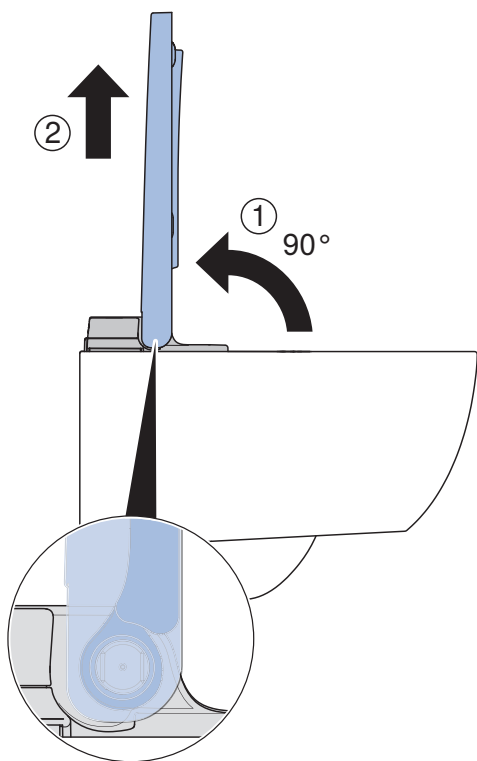


Pazite da ne ogrebete površine. Komponente uvijek odlažite na meku podlogu koja ne grebe.

1

Preklopite WC sjedalo prema gore i podignite ga iz okova pod pravim kutom (90°).

- ✓ WC sjedalo može se lako izvući kada se nalazi pod pravim kutom.



2

Površine poprskajte Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje.

3

Površine obrišite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

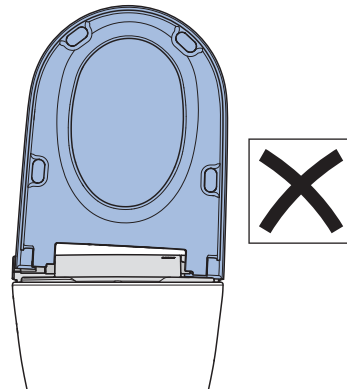
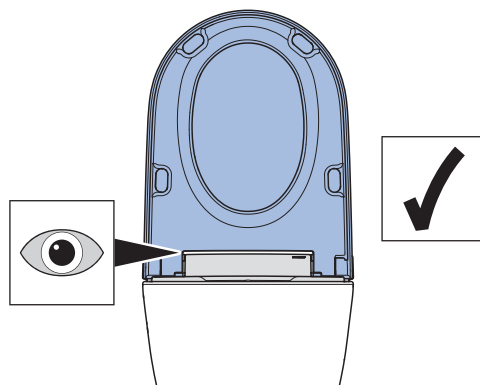
4

Površine zatim osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

5

Postavite WC sjedalo pod pravim kutom (90°) u okove.

- ✓ WC sjedalo mora biti postavljeno okomito o WC školjku.



Čišćenje tuš-mlaznice



- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean posebno je prikladno za sve površine uređaja.

1

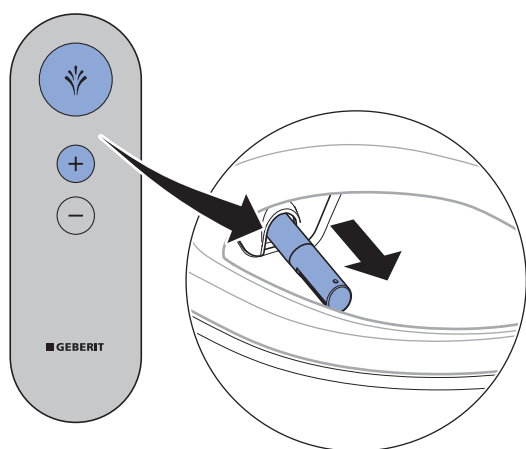
Otvorite poklopac WC-a.

2

Rasklopite WC sjedalo.

3

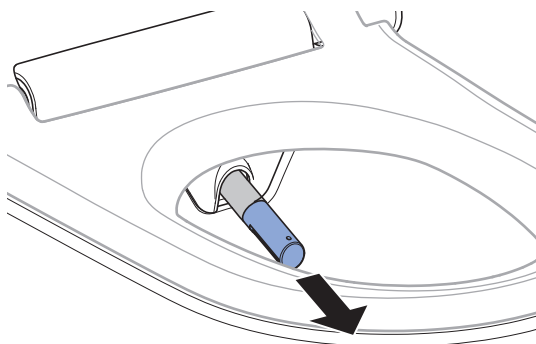
Istodobno pritisnite tipke <Tuš> i <+> na daljinskom upravljaču kako biste izvukli ručicu tuša.



✓ Ručica tuša potpuno izlazi.

4

Tuš-mlaznicu izvucite radi čišćenja i uklanjanja kamenca.



5

Tuš-mlaznicu poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Zatim isperite tuš-mlaznicu vodom.

6

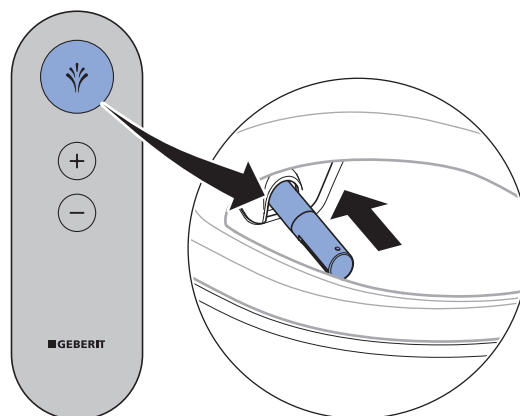
Ako se tuš-mlaznica više ne može potpuno očistiti i ako se kamenac ne može potpuno ukloniti, zamijenite tuš-mlaznicu.

7

Prije nego što tuš-mlaznicu ponovno sastavite i montirate, pažljivo je osušite.

8

Pritisnite tipku <Tuš> na daljinskom upravljaču kako biste uvukli ručicu tuša.



✓ Ručica tuša potpuno se uvlači.

Rezultat

✓ Završen je postupak čišćenja.

Zamjena gumenog odbojnika



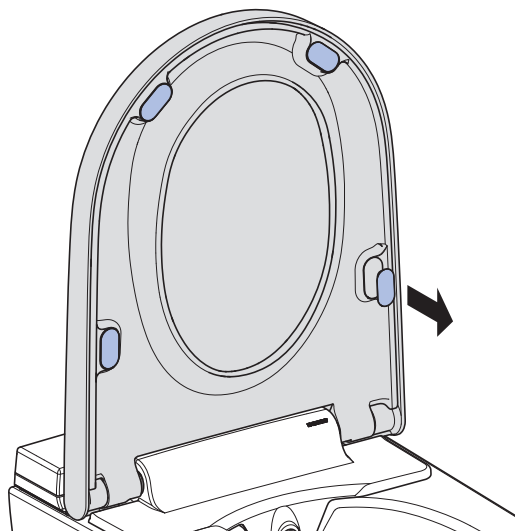
Ako gumeni odbojnici ne leže ravnomjerno na WC školjci, može doći do oštećenja tuš WC-a.

1

Podignite poklopac WC-a i WC sjedalo.

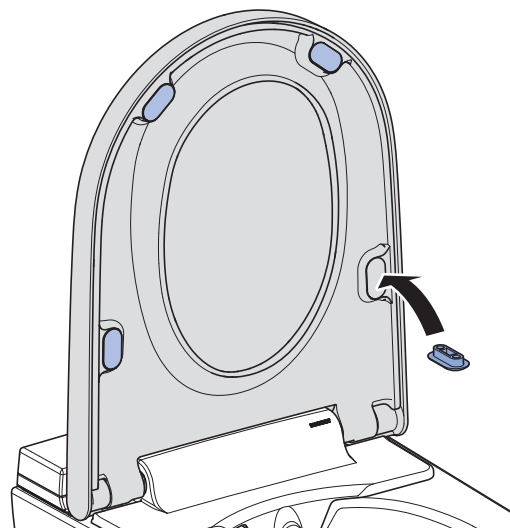
2

Uklonite oštećene gumene odbojnike.



3

Umetnite prikladne gumene odbojnike.



Rezultat

- ✓ Gumeni odbojnici ravnomjerno naliježu na WC školjci.

Uklanjanje kamenca s uređaja

Informacija o uklanjanju kamenca:

- Tijekom postupka uklanjanja kamenca uređaj se može dalje upotrebljavati bez funkcija tuš WC-a.
- Postupak uklanjanja kamenca traje do 40 minuta. Tijekom tog vremena LED dioda treperi narančasto ako pritisnete tipku, a status uklanjanja kamenca može se provjeriti pametnim telefonom. Čim LED dioda prestane treperiti narančasto kad pritisnete tipku, funkcija tuširanja ponovno je spremna za rad.

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.



Postupak uklanjanja kamenca ne smije se prekinuti nakon ulijevanja sredstva za uklanjanje kamenca, u suprotnom će se neiskorišteno isprati.



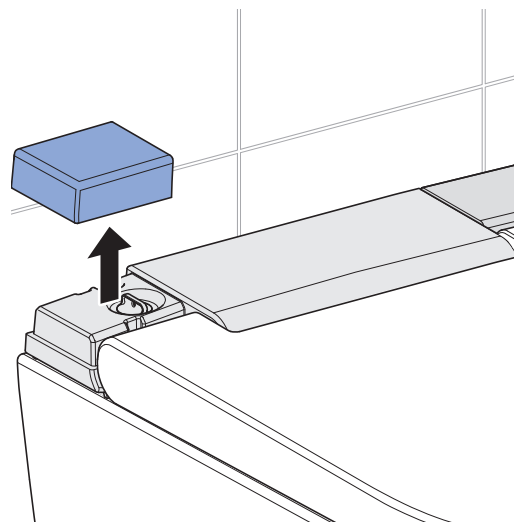
Ako pokrenete samoinicijativno uklanjanje kamenca bez zahtjeva uređaja, razina vode u boileru ne smanjuje se automatski. Tijekom punjenja sredstva za uklanjanje kamenca, mala količina vode može ući u keramički otvor.

Preduvjet

- Kada pritisnete tipku, LED dioda na daljinskom upravljaču treperi plavo/crveno.
- Aplikacija Geberit Home prikazuje simbol upozorenja tijekom [održavanja i njege] i tijekom [uklanjanja kamenca].
- Ručica tuša mora biti potpuno uvučena.
- Poklopac WC-a je zatvoren.

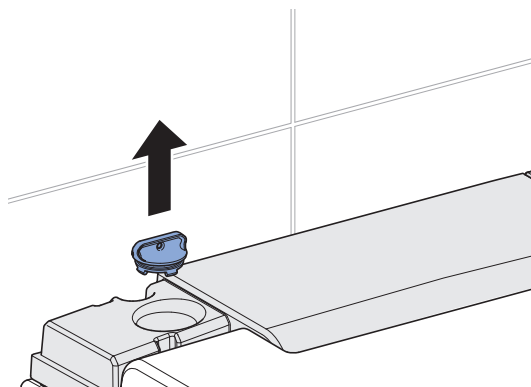
1

Uklonite lijevi dizajnerski poklopac.



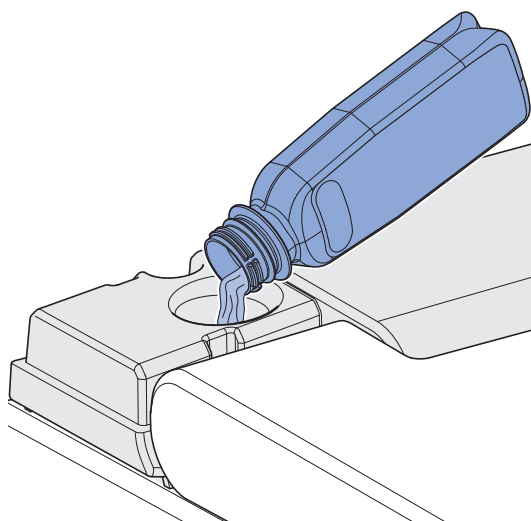
2

Uklonite čep.

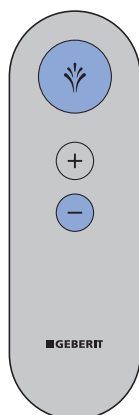


3

Ulijte bocu (125 ml) Geberit AquaClean sredstva za uklanjanje kamenca u otvor za punjenje.

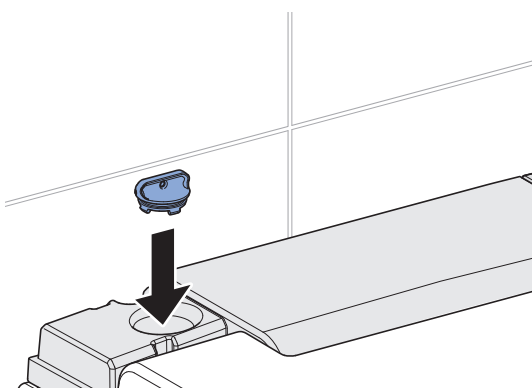


- 4** Istodobno pritisnite tipke <Tuš> i <-> 5 sekundi za pokretanje postupka uklanjanja kamenca ili upotrijebite aplikaciju Geberit Home [održavanje i njega], [uklanjanje kamenca].



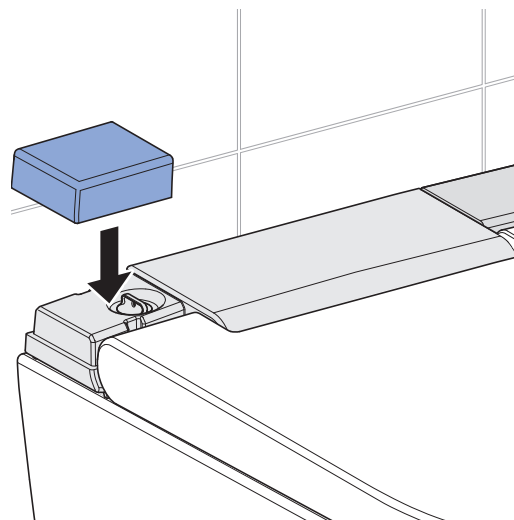
- ✓ LED dioda na daljinskom upravljaču treperi narančasto kada pritisnete tipku i isključuje se nakon 10 sekundi. Čim LED dioda više ne treperi narančasto kada pritisnete tipku, postupak uklanjanja kamenca je završen.

- 5** Ponovno postavite čep.



- 6** Vlažnom krpom odmah uklonite tragove prskanja sredstva za uklanjanje kamenca.

- 7** Zatvorite lijevi dizajnerski poklopac.



Poruka uređaja o uklanjanju kamenca

Sljedeća tablica pomoći će vam u identifikaciji poruka vezanih za uklanjanje kamenca te prilikom odgovarajućeg uklanjanja pogrešaka.

Učestalost	Poruka	Uklanjanje pogrešaka
Redovito uklanjanje kamenca: najmanje jednom godišnje	• LED dioda na daljinskom upravljaču treperi plavo/crveno. • Aplikacija Geberit Početna prikazuje simbol upozorenja tijekom [postupka uklanjanja kamenca].	► Provedite postupak uklanjanja kamenca. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 24.

Ovako uklonite smetnje

Postupak u slučaju smetnji

Tablica u nastavku pokazuje kako biste trebali postupiti u slučaju smetnji:

- Provedite korake jedan za drugim, sve dok uređaj više ne pokazuje pogrešku ili kad ponovno počne raditi.
- Pridržavajte se zadanog redoslijeda koraka.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC pokazuje pogrešku ili ne radi.	► Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 12. ► Pričekajte 30 sekundi. ► Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 12.
2	Korak 1 je proveden. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	► Provjerite LED diodu na daljinskom upravljaču. → Vidi „LED dioda na daljinskom upravljaču”, stranica 12.
3	Koraci 1 i 2 su provedeni. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	► Provjerite opis problema iz tablice s pogreškama i, po potrebi, provedite odgovarajuće uklanjanje pogrešaka. → Vidi „Tuš WC ne radi”, stranica 27 i „Ostale pogreške u radu”, stranica 28.
4	Koraci od 1 do 3 su provedeni. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	► Obratite se servisnoj službi.

Tuš WC ne radi

Ako tuš WC ne radi, sljedeća će vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



OPASNOST

Električni udar

Nestručno provedeni radovi na održavanju i popravci radi uklanjanja smetnji mogu prouzročiti teške ozljede i smrt.

- ▶ U slučaju neispravnog rada uređaja odmah treba izvaditi mrežni utikač iz struje te kontaktirati servisnu službu.
- ▶ Električne instalacije na uređaju smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Dogradnje i preinake na uređaju smije provesti samo obrazovano stručno osoblje.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke na vodokotliću.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC i LED dioda statusa ne rade.	▶ Isključite i ponovno uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 12. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira.
2	Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku aktivira se jedanput.	▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač u električnom razdjelniku. ▶ Resetirajte zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja. Uporaba uređaja ne aktivira osigurač niti zaštitnu strujnu sklopku.
3	Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku opetovano se aktivira pri uporabi uređaja.	▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač ili zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. ▶ Obratite se servisnoj službi. Rezultat ✓ Uređaj je neispravan.
4	Na proizvodu je prisutan nepoznat tehnički kvar.	▶ Aktivira se osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Obratite se servisnoj službi. ▶ Neka tehnički stručnjak provjeri napajanje.

Ostale pogreške u radu

Ako pojedine funkcije tuš WC-a ne rade, sljedeća će vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. Ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke na vodokotliću.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Opis problema	Uzrok	Uklanjanje pogrešaka
LED dioda treperi plavo/crveno.	Uređaj je pun kamenca	► Uklonite kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 24.
Ručica tuša se ne uvlači automatski.	Došlo je do smetnje	► Ručno vratite ručicu tuša natrag.
Ručica tuša ne radi ispravno.	Došlo je do smetnje	► Tuš WC isključite na 30 sekundi preko mrežne sklopke. ► Tuš WC uključite pomoću mrežne sklopke. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključanja.
Popušta učinak čišćenja tuša.	Tuš-mlaznice su začepljene ili neispravne	► Očistite ili zamijenite tuš-mlaznice. → Vidi „Čišćenje tuš-mlaznice”, stranica 22. ► → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 24.
Tuš WC pri tuširanju više ne postiže uobičajenu temperaturu.	Tuš WC je zaprljan	► → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 24. ► Tuš WC isključite na 30 sekundi preko mrežne sklopke. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključanja.

Daljinski upravljač ne radi

Sljedeća tablica pomoći će vam pri otklanjanju kvarova:

- ako daljinski upravljač nema nikakvu funkciju.
- ako nije moguće rukovanje tuš WC-om pomoću daljinskog upravljača.



Daljinski upravljač je neaktivan tijekom uporabe aplikacije Geberit Home App.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

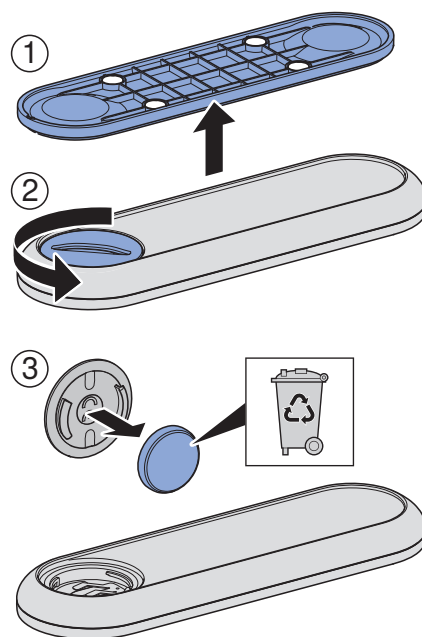
Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC-om ne može se upravljati preko daljinskog upravljača.	► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 31.
		Rezultat ✓ LED dioda na daljinskom upravljaču svijetli 3 sekunde.
2	Tuš WC-om ne može se upravljati preko daljinskog upravljača. Daljinski upravljač je ponovno dodijeljen.	► Zamijenite bateriju (tip CR2032). → Vidi „Zamjena baterije daljinskog upravljača”, stranica 30. ► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 31.
3	Baterija je zamijenjena i daljinski upravljač je ponovno dodijeljen. Međutim, daljinski upravljač ostaje neaktivan kada pritisnete tipku.	► Obratite se servisnoj službi.
		Rezultat ✓ Greška daljinskog upravljača.

Zamjena baterije daljinskog upravljača

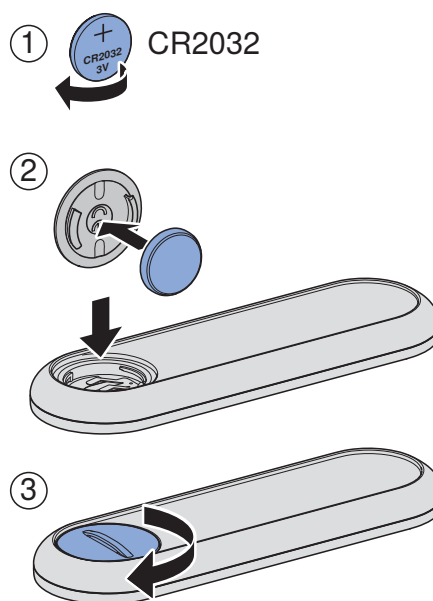
Preduvjet

- LED dioda na prednjoj strani daljinskog upravljača treperi crveno.
- Daljinski upravljač nalazi se tijekom kompletnog postupka unutar dosega tuš WC-a.

- 1** Izvadite istrošenu bateriju. Stručno zbrinite istrošenu bateriju.



- 2** Umetnite novu bateriju tipa CR2032.



Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača



Uređajem se može rukovati samo preko jedinog dodijeljenog daljinskog upravljača.

Preduvjet

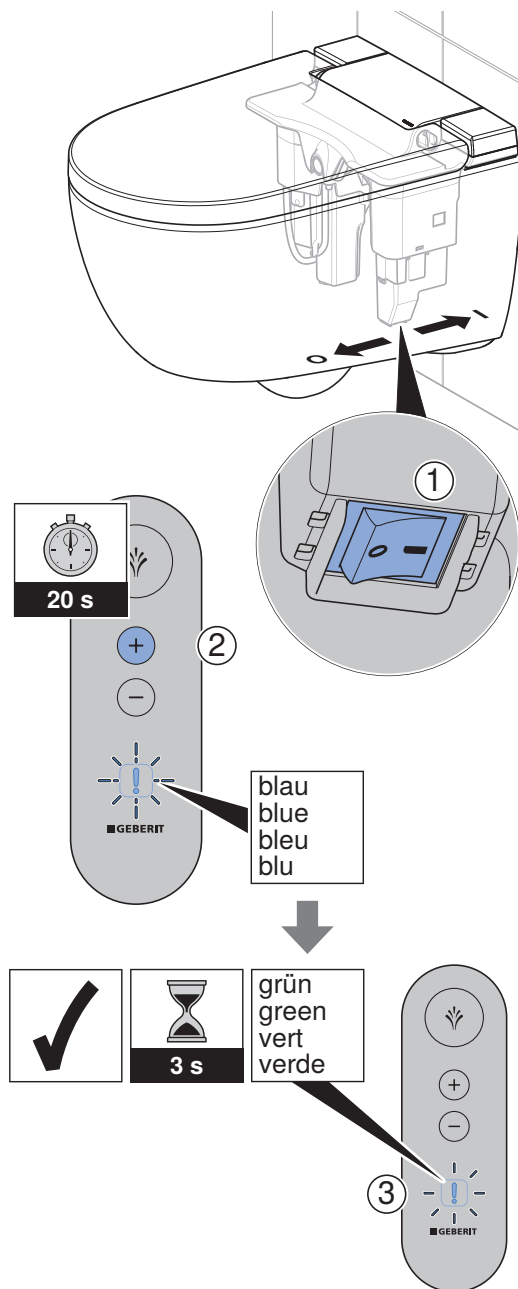
- Uređaj je isključen.

1

Uključite uređaj.

2

Držite tipku <+> na daljinskom upravljaču otprilike 20 sekundi pritisnuto.



- ✓ Tijekom tog vremena, LED dioda na daljinskom upravljaču treperi plavo.
- ✓ Veza je uspostavljena kada zelena LED dioda na daljinskom upravljaču zasvijetli u trajanju od 3 sekunde.

Rezultat

- ✓ Tuš WC-om može se upravljati preko daljinskog upravljača.

Grupacija Geberit i održivost

Kao vodeći ponuđač na europskom tržištu sanitarija Geberit predstavlja uštedu vode, učinkovitost resursa i održivu gradnju. Grupacija već desetljećima dokazuje da je dugoročno uspješna poslovna aktivnost u dogovoru s ekološkim i socijalnim djelovanjem. Rukovođenje poduzeća usmjereno održivosti pomaže u istovremenoj uštedi troškova i minimalizaciji rizika. Geberit pritom želi biti primjer klijentima, dobavljačima i drugim partnerima te postavljati mjerila. U to spadaju održivi proizvodi koji štede vodu, sigurna, ekološka proizvodnja koja štedi resurse, nabava i logistika visokih ekoloških i etičkih standarda te dobri uvjeti rada za više od 12 000 angažiranih i kompetentnih zaposlenika diljem svijeta. Društvena odgovornost po pitanju ključne kompetencije - vode - ostvaruje se između ostaloga i u okviru projekata pomoći diljem svijeta.

Ecodesign – ekološka bilanca

Temelj održivih proizvoda čini sustavni proces inoviranja u kojem se po mogućnosti biraju ekološki materijali i načela rada, minimaliziraju rizici i nastoji postići učinkovitost resursa. Uz ovaj se proizvod na upit može isporučiti detaljna ekološka bilanca.

Ekološki savjeti

Ovaj je proizvod razvijen iznimno pažljivo, također i u pogledu potrošnje energije, vode i resursa (vidi i tehničke podatke). Ekološki otisak proizvoda možete smanjiti tako da slijedite sljedeće preporuke:

- Isključite uređaj kada idete na odmor.
- Ručno prekinite funkciju tuša, kako biste tako štedjeli toplu vodu.
- Za sušenje upotrijebite malo papira.
- Isključite funkciju grijanja spremnika tople vode, ako Vam ne treba topla voda tuša.
- Upotrebljavajte ekološki prihvatljiva sredstva za čišćenje.
- Redovito održavajte uređaj i pažljivo rukujte njime kako biste produljili njegov vijek trajanja.
- Neispravne uređaje radi stručnog zbrinjavanja vratite proizvođaču Geberit ili naznačenom partneru.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrižene kante za otpad na kotačicama znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Sljedeće jamstvo za krajnjeg kupca („jamstvo“) dodatak je uz zakonsku odgovornost za nedostatke u kvaliteti robe vašeg ugovornog partnera i nema veze s njom. Prava koja proizlaze iz zakonske odgovornosti za nedostatke u kvaliteti robe mogu se tražiti besplatno i neovisno o ovom jamstvu. Niste ograničeni ovim jamstvom.

Ovo jamstvo odnosi se samo na fiksno instalirane proizvode Geberit AquaClean koji su označeni serijskim brojem tvrtke Geberit („proizvod“).

Jamstvo se može uvažiti samo ako je proizvod instaliran u određenim zemljama. Popis ovih zemalja nalazi se na posljednjoj stranici uputa za korištenje („popis“). Jamstvo uvažava društvo tvrtke Geberit odgovorno za zemlju u kojoj je proizvod instaliran („Geberit“). Podaci za kontakt i web-adresa tvrtke Geberit mogu se pronaći na popisu.

1. Tvrtka Geberit jamči krajnjem kupcu da proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi. Jamstvo vrijedi za razdoblje od dvije godine, računajući od datuma instalacije proizvoda kod krajnjeg kupca. Krajnji kupac može produljiti jamstvo za još jednu godinu do ukupno tri godine ako ispuni i pošalje obrazac za jamstvo na web stranici tvrtke Geberit (u daljnjem tekstu pod zajedničkim nazivom „jamstveno razdoblje“) unutar 90 dana, računajući od datuma instalacije.

Jamstvo obuhvaća sljedeće:

- a) Tijekom prve dvije godine jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatan servis ili besplatnu zamjenu neispravnih dijelova preko servisne službe koju odredi tvrtka Geberit.
 - b) U trećoj godini jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatnu isporuku potrebnih rezervnih dijelova servisnoj službi koju je ovlastila tvrtka Geberit, a kojoj je krajnji korisnik povjerio popravak.
2. Iz ovog jamstva ne proizlaze nikakva druga prava krajnjeg korisnika u odnosu na tvrtku Geberit.
 3. Prava iz ovog jamstva postoje samo pod sljedećim uvjetima:
 - a) Proizvod instalira i stavlja u pogon ovlaštenu servisnu službu ili servisna služba koju je ovlastila tvrtka Geberit. Krajnji kupac na zahtjev tvrtke Geberit može zatražiti pregled servisnih službi koje je ovlastila tvrtka Geberit.
 - b) Na proizvodu nisu poduzete nikakve izmjene, a posebno nisu uklonjeni niti zamijenjeni dijelovi postavljene dodatne instalacije.
 - c) Neispravnost proizvoda nije prouzročena nestručnom instalacijom ili uporabom ili nedostatnom njegovom ili održavanjem.
 4. Za ostvarivanje prava prema ovom jamstvu dovoljna je pisana ili usmena obavijest tvrtki Geberit putem podataka za kontakt danih na popisu ili na web stranici tvrtke Geberit, kao i predodjenje potvrde s nazivom proizvoda i datumom instalacije. Obavijest mora sadržavati barem sljedeće podatke:
 - a) ime, adresa i e-mail adresa kupca koji je kupio proizvod, opcionalno i naziv tvrtke i broj telefona
 - b) model i serijski broj proizvoda
 - c) informacije o nedostacima u materijalu i izradi proizvoda.
 5. Ovo jamstvo je isključivo regulirano zakonom zemlje u kojoj je proizvod instaliran. Sporazum Ujedinjenih Naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe izričito je isključen. Ako je kupac trgovac, pravna osoba javnog prava ili poseban javnopravni fond, nadležno mjesto za sve sporove proizašle iz ugovornih odnosa između kupca i ponuđača je sjedište tvrtke Geberit.

Tehnički podaci i sukladnost

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V AC
Frekvencija mreže	50 Hz
Potrošnja snage	850 W
Potrošnja snage u stanju mirovanja	≤ 0,5 W
Mrežni priključak	Mrežni priključak preko utikača sustava s trožilnim, fleksibilnim oploštenim vodom
Stupanj zaštite	IPX4
Klasa zaštite	I
Bežična tehnologija	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Opseg frekvencije	2400 – 2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	0 dBm
Trajanje tuširanja	20 s
Broj stupnjeva tlaka za mlaz tuša	5
Temperatura vode	34–40 °C
Radna temperatura	5–40 °C
Tlak protoka	50 – 1000 kPa
	0,5–10 bar
Najmanji tlak protoka	50 kPa
	0,5 bar
Proračunski protok	0,02 l/s
Maksimalno opterećenje WC sjedala	150 kg

1) Marka Bluetooth® i njezini logotipovi vlasništvo su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Geberit posjeduje licencu za njihovu uporabu.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Geberit International AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Geberit AquaClean Alba u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti EU-a dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://doc.geberit.com/971625000.pdf>.

Kontakt

Glavno sjedište

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservice.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika i Bliski istok

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azija

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Druge zemlje

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

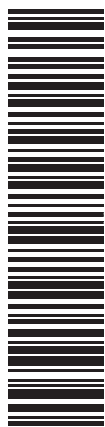
Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com